

名著早早读·彩色插图注音版

鲁滨逊漂流记

LU BIN XUN PIAO LIU JI

凤凰出版传媒集团
江苏少年儿童出版社



MING ZHU ZAO ZAO DU
名著早早读

名著早早读·彩色插图注音版

鲁滨逊漂流记

PU BIN DUN PIAO LIU JI

原著 [英]笛福

改写 卫刚 卢珊 郑林峰



凤凰出版传媒集团
江苏少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

鲁滨逊漂流记:彩色插图注音版/(英)笛福原著;卫刚,卢珊,郑林峰改写. —南京:江苏少年儿童出版社,2008.1
(名著早早读)

ISBN 978-7-5346-3881-7

I. 鲁… II. ①笛… ②卫… ③卢… ④郑…
III. 汉语拼音-儿童读物 IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 175729 号

书 名 名著早早读·彩色插图注音版

——鲁滨逊漂流记

出版发行 凤凰出版传媒集团(南京市中央路 165 号 210009)

江苏少年儿童出版社(南京市湖南路 47 号 210009)

苏少网址 <http://www.sushao.com>

集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>

印 刷 通州市印刷总厂有限公司

(通州市交通路 55 号 226300)

开 本 880×1240 毫米 1/32

印 张 6.125 插页 8

版 次 2008 年 1 月第 1 版 2008 年 3 月第 2 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5346-3881-7

定 价 10.00 元

(图书如有印装错误请向出版社出版科调换)

前言

chuán qí de rén shēng bù qū de líng hún 传奇的人生,不屈的灵魂

yí ge rén bù xìng liú luò huāng dǎo zhè ge huāng dǎo yǔ shì ge jué méi yǒu míng
一个人不幸流落荒岛。这个荒岛与世隔绝,没有名
zì méi yǒu rén yān yǒu de shì luàn shí yè lín yǔ jì zhōng de kuáng fēng bào yǔ
字,没有人烟,有的是乱石野林,雨季中的狂风暴雨,
hǎn jì zhōng de liè rì pù shài shèn zhì hái yǒu dì zhèn de wēi xiē hé shí rén zú de
旱季中的烈日曝晒,甚至,还有地震的威胁和食人族的
qīn xī zhè ge rén gū dú wú zhù shēn biān zhǐ yǒu yǒu xiàn de shí wù hé yòng pǐn
侵袭。这个人孤独无助,身边只有有限的食物和用品,
zài jiā shàng jǐ zhī qiāng zài zhè yàng è liè de huán jīng hé shēng huó tiáo jiàn zhōng yào
再加上几支枪。在这样恶劣的环境和生活条件中,要
xiǎng shēng cún xià qù gāi yǒu duō nán a rán ér zhè ge rén zhěng zhěng jiān chí le
想生存下去,该有多难啊!然而,这个人整整坚持了28
nián tā kào zì jǐ de shuāng shǒu gài qǐ le fáng wū kāi kěn le liáng tián xù yǎng le
年!他靠自己的双手盖起了房屋,开垦了良田,畜养了
yáng qún zào qiǎo le xiǎo chuán jiào huà le yě rén zhè ge chōng mǎn yǎng qì hé zhì
羊群,造起了小船,教化了野人。这个充满勇气和智
huì yì zhì jiān qiáng bǎi zhé bù náo de rén jiù shì lǔ bīn xùn
慧、意志坚强、百折不挠的人,就是鲁滨逊。

lǔ bīn xùn de gù shì dōu xiě zài zhè běn míng jiào 《lǔ bīn xùn piāo liú jì》 de
鲁滨逊的故事都写在这本名叫《鲁滨逊漂流记》的
shù lǐ tā gào sù nǐ lǔ bīn xùn shì rú hé kè fú yí ge yòu yí ge cháng rén wú
书里。它告诉你,鲁滨逊是如何克服一个又一个常人无
fǎ xiǎng xiàng de kùn nán zài huāng dǎo shàng jiān qiáng de shēng huó xià qù de yóu yú quē
法想象的困难,在荒岛上坚强地生活下去的。由于缺
shǎo gōng jù tā huì máng lù zhěng zhěng yí tiān shí jiān zhǐ wèi de dào yí gēn lǎn bā
少工具,他会忙碌整整一天时间,只为得到一根篱笆



zhuāng tā huì mái tóu kǔ gàn sì tiān
桩；他会埋头苦干四天，
zhǐ wèi zhī zuò yī bǎ chán zǐ tā fǎn
只为制作一把铲子；他反

fù shì yàn le liǎng ge duō yuè cái zuò chū liǎng ge dà wǎng tā xīn qín gēng yún le jǐ
复试验了两个多月，才做出两个大瓮；他辛勤耕耘了几
nián shí jiān cái chī dào zì jǐ qīn shǒu zhōng zhí de liáng shí tā yǒu qí sī miào xiǎng
年时间，才吃到自己亲手种植的粮食；他有奇思妙想，
yòng mù zhuāng hé lǜ shù bǎ zì jǐ de zhù chù zhuāng diǎn chéng yǐn bì de bǎo lěi tā
用木桩和绿树把自己的住处装点成隐蔽的堡垒；他
jiāng xīn dú yùn zài guǒ yuán lì dā qǐ yī zuò yōu yǎ de lín jiān bié shù zài
匠心独运，在果园里搭起一座幽雅的林间别墅……在
zhǒng zhòng nù lì xià tā jiě jué le yī shí zhù suǒ ān quán hé gū jì sì dà shēng
种种努力下，他解决了衣食、住所、安全和孤寂四大生
cún nán tí nián de huāng dǎo fēn dòu shǐ yóu rú rén lèi fā zhǎn shǐ de suǒ yǐng
存难题，28年的荒岛奋斗史，犹如人类发展史的缩影。

bǎi zài nǐ miàn qián de zhè běn 《lǔ bīn xùn piāo liú jì》，yòng shēng dòng de yǔ
摆在你面前的这本《鲁滨逊漂流记》，用生动的语
yán yǐ dì yī rén chēng xiàng nǐ wēi wēi shù shuō lìng rén jīng tàn de shēng cún lì xiǎn
言，以第一人称向你娓娓述说令人惊叹的生存历险。
cóng zhōng nǐ jiāng xué dào zhì huì huò dé yǒng qì bìng jī lì zì jǐ qù zhàn shèng shēng
从中，你将学到智慧，获得勇气，并激励自己去战胜生
huó zhōng de cuò zhé yǔ kùn nán
活中的挫折与困难！

目 录

yuǎn háng

远航 p1



zāo yù hǎi dào

遭遇海盗 p9

táo lí mó zhǎng

逃离魔掌 p14

wǒ de zhòng zhí yuán

我的种植园 p22



zài cì chū háng

再次出航 p26

liú luò huāng dǎo

流落荒岛 p31

xiū zhù fáng wū

修筑房屋 p36



kě pà de jí bìng

可怕的疾病 p48

wǒ de xīn fā xiàn

我的新发现 p55



gǎi shàn shēng huó

改善生活 p63

dú mù zhōu fēng bō

独木舟风波 p74

yí ge rén lèi de jiǎo yìn

一个人类的脚印 p82



hǎi biān de bái gǔ
海边的白骨 p88

xuè xīng de yǎn huì
血腥的宴会 p93

yí tiáo shī shì de chuán
一条失事的船 p97



wǒ jiù le yí ge yě rén
我救了一个野人 p104

wǒ de xīn huò bàn
我的新伙伴 p113

zào dà chuán
造大船 p123



tū xī yě rén
突袭野人 p136

jì huà dào dà lù qù
计划到大陆去 p148

rèn shí chuán zhǎng
认识船长 p156

píng xī pǎn luàn
平息叛乱 p164



shōu fù dà chuán
收复大船 p176

huí dào gù xiāng
回到故乡 p186

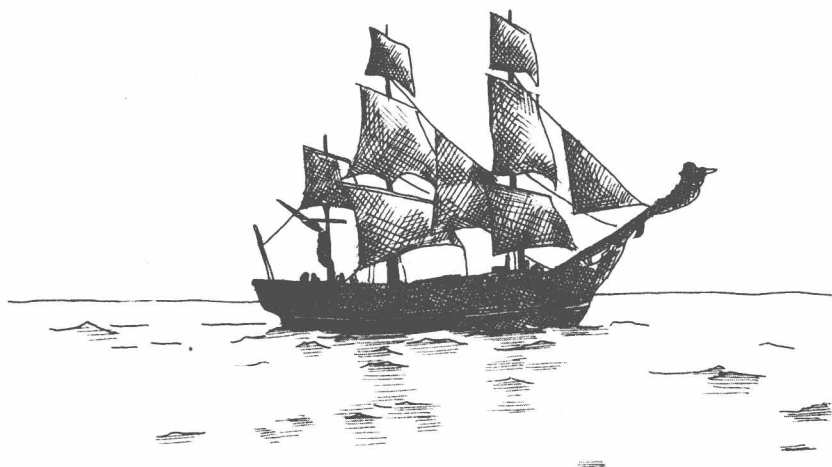


yuǎn

远

háng

航



nián wǒ chū shēng zài yīng guó de yuē kè chéng fù qīn shì

1632年,我出生在英国的约克城。父亲是

dé guó rén zài yuē kè chéng qū le wǒ mǔ qīn mǔ qīn jiā zài dāng dì shǔ

德国人,在约克城娶了我母亲。母亲家在当地属

shàng děng rén jiā wǒ suí mǔ qīn de xìng míng jiào lǔ bīn xùn kè lǔ

上等人家,我随母亲的姓,名叫鲁滨逊·克鲁

兹涅。

兹涅。



wǒ fù qīn sī xiǎng hěn chuán tǒng tā xī wǎng wǒ qù xué fǎ
我父亲思想很传统，他希望我去学法

lǚ kè wǒ cóng xiǎo jiù xiǎng zhōu yóu shì jiè yì xīn chōng jǐng zhe yáng fān
律。可我想从小就周游世界，一心憧憬着扬帆
yuǎn háng
远航。

fù qīn rèn wéi wǒ de jì huà tài mào xiǎn jīng cháng xiàng wǒ tí chū
父亲认为我的计划太冒险，经常向我提出

yán sù de zhōng gào wǒ suì nà nián yì tiān zǎo chen tā bǎ wǒ jiào
严肃的忠告。我18岁那年，一天早晨，他把我叫
dào tā de fáng jiān kǔ kǒu pó xīn de gào su wǒ zài jiā li wǒ néng
到他的房间，苦口婆心地告诉我，在家里，我能
yī kào jiā rén hé péng you de bāng zhù guò shàng rǎng hěn duō rén dōu xiàn mù
依靠家人和朋友的帮助，过上让很多人都羡慕
de ān lè shēng huó tā shuō nà xiē dào hǎi wài qù mào xiǎn de rén bù
的安乐生活。他说，那些到海外去冒险的人，不
shì qióng guāng dàn jiù shì yǒu hěn duō qián de yě xīn jiā ér wǒ hé zhè
是穷光蛋，就是有很多钱的野心家，而我和这
liǎng zhǒng rén dōu zhān bu shàng biān yǐ tā duō nián de shēng huó jīng yàn chū
两种人都沾不上边。以他多年的生活经验，处
zài zhōng jiān jiē céng cái shì zuì xìng fú de tā jìn liàng gěi wǒ guàn shū
在中间阶层，才是最幸福的。他尽量给我灌输
zhè zhǒng sī xiǎng mù dì shì ràng wǒ bú yào qīng yì fàng qì yǎn qián de
这种思想，目的是让我不要轻易放弃眼前的
shēng huó
生活。

zuì hòu tā yòu jiào wǒ xī qǔ wǒ liǎng ge gē ge de jiào xùn tā
最后，他又叫我吸取我两个哥哥的教训。他

shuō rú guǒ gē ge men tīng cóng le fù mǔ de quàn gào jiù bú huì yí ge
说，如果哥哥们听从了父母的劝告，就不会一个



zhàn sǐ shā chǎng yí ge xià luò bù míng le tā hái shuō rú guǒ wǒ bù
战死沙场,一个下落不明了。他还说,如果我不
tīng quàn gào yǐ hòu yí dìng huì zhuī huī mò jí de shuō dào zhè lǐ tā
听劝告,以后一定会追悔莫及的。说到这里,他
yǐ jīng lǎo lèi zòng héng shāng xīn de shuō bu xià qù le
已经老泪纵横,伤心得说下去了。

wǒ bèi fù qīn de quán quán ài zǐ zhī xīn gǎn dòng le jué xīn ān
我被父亲的拳拳爱子之心感动了,决心安
fèn de liú zài jiā lǐ ké shì méi guò jǐ tiān wǒ jiù fā xiàn wǒ gēn
分地留在家里。可是没过几天,我就发现,我根
běn wú fǎ rěn shòu zhè zhǒng yì tán sǐ shuǐ bān de píng jìng shēng huó chū hǎi
本无法忍受这种一潭死水般的平静生活,出海
mào xiǎn de niàn tóu yòu zài xīn zhōng fān téng qǐ lái
冒险的念头又在心中翻腾起来。

wǒ yòu kāi shǐ bú duàn de xiàng fù mǔ tí chū qù háng hǎi dāng rán
我又开始不断地向父母提出去航海,当然
yòu zāo dào le tā men de jiǎn jué fǎn duì kě wǒ hái shì bù sǐ xīn
又遭到了他们的坚决反对。可我还是不死心。

zài zhè yǐ hòu wǒ jù jué fù mǔ wèi wǒ zuò de rèn hé ān pái
在这以后,我拒绝父母为我作的任何安排。
yí ge ǒu rán de jī huì wǒ lái dào hè ěr chéng zài nà lǐ yù dào le
一个偶然的的机会,我来到贺尔城,在那里遇到了
yí ge zhì tóng dào hé de tóng bàn tā shì yí ge chuán zhǎng de ér zǐ
一个志同道合的同伴。他是一个船长的儿子,
zhèng dǎ suàn chéng zuò tā fù qīn de chuán dào lún dūn qù tā yāo qǐng wǒ
正打算乘坐他父亲的船到伦敦去。他邀请我
gēn tā tóng xíng bìng qiě bù shōu wǒ fèi yòng
跟他同行,并且不收我费用。

wǒ dāng rán bú huì fàng qì zhè ge tiān cì liáng jī yú shì wǒ mǎn
我当然不会放弃这个天赐良机。于是,我瞒



zhe fù mǔ xìngchōngchōng de shàng le chuán nà yì tiān shì nián
 着父母，兴冲冲地上了船。那一天是1651年9
 yuè hào shì wǒ è yùn kāi shǐ de rì zi
 月1号，是我厄运开始的日子。

chuán cái kāi chū hēng bā hé gǎng kǒu jiù yù dào le fēng bào dà
 船才开出亨巴河港口，就遇到了风暴。大
 hái xiàng yì tóu zhēng níng kǒng bù de yě shòu fǎng fú suí shí dōu huì bǎ
 海像一头狰狞恐怖的野兽，仿佛随时都会把
 chuán xiān fān wǒ xià de sè sè fā dǒu zhè shí fù qīn de yǎn lèi hé
 船掀翻。我吓得瑟瑟发抖，这时，父亲的眼泪和
 mǔ qīn de āi qiú quán dōu yǒng jìn le wǒ de nǎo hái wǒ hòu huǐ wú qióng
 母亲的哀求全都涌进了我的脑海，我后悔无穷。

fēng làng yuè lái yuè dà wǒ jué de sǐ shén de mó zhào jiǔ pái huái
 风浪越来越大，我觉得死神的魔爪就徘徊
 zài wǒ de tóu dǐng zài jīng kǒng de zhé mó xià wǒ fā shì rú guǒ néng
 在我的头顶。在惊恐的折磨下，我发誓，如果能
 píng ān shàng àn jiù mǎ shàng huí jiā zài yě bù lí kāi jiā bàn bù le
 平安上岸，就马上回家，再也不离开家半步了。

dì èr tiān fēng píng làng jìng le dà hǎi yòu biàn chéng le yí wèi gāo
 第二天，风平浪静了。大海又变成了一位高
 guì de shū nǚ qīng qīng yáo bǎi zhe lán sè de qún zhuāng wēn róu ér měi
 贵的淑女，轻轻摇摆着蓝色的裙装，温柔而美
 lì dà hǎi de miàn kǒng zhēn shì biàn huàn mò cè a
 丽。大海的面孔真是变幻莫测啊！

bù guò wǒ hái shì duì zuó tiān de qíng jǐng xīn yǒu yú jī dài wǒ
 不过，我还是对昨天的情景心有余悸。带我
 shàng chuán de péng you shuō yào gěi wǒ yā yā jīng jié guǒ jǐ bēi wēi shì jì
 上船的朋友说要给我压压惊。结果几杯威士忌
 xià dù wǒ de huāng luàn hé jù pà jiù yì sǎo ér guāng le háng hǎi hé
 下肚，我的慌乱和惧怕就一扫而光了。航海和



mào xiǎn de niàn tóu yòu láo láo zhàn jù le dà nǎo gǎi xié guī zhèng de jué
冒险的念头又牢牢占据了大脑,改邪归正的决
xīn bèi pāo dào le jiǔ xiāo yún wài
心被抛到了九霄云外。

chū hǎi de dì liù tiān chuán shí dào le yǎ mù sī máo dì yóu yú
出海的第六天,船驶到了雅木斯锚地。由于
yì zhí guā zhe nǐ fēng chuán bù dé bù zàn shí pāo máo tíng bó zài zhè lǐ
一直刮着逆风,船不得不暂时抛锚停泊在这里。

shéi zhī dì bā tiān qīng chén dà hǎi biàn chū le yì zhāng mó guǐ bān
谁知,第八天清晨,大海变出了一张魔鬼般
kǒng bù de miàn kǒng bù tíng de xiān qǐ tāo tiān jù làng xiàng wǒ men de
恐怖的面孔,不停地掀起滔天巨浪,向我们的
chuán dà lái jiù lián zuì lǎo liàn de shuǐ shǒu yě bèi xià de dǎn zhàn xīn jīng
船打来。就连最老练的水手也被吓得胆战心惊。

chuán zhǎng rú lín dà dí de zhǐ huī zhe dà jiā jiān shǒu gǎng wèi
船长如临大敌地指挥着大家坚守岗位,
wǒ jǐ cì dōu tīng dào tā xiǎo shēng de qí dǎo zhǔ ya jiù jiù wǒ men
我几次都听到他小声地祈祷:“主呀!救救我们
ba wǒ men kuài wán le wǒ xià huài le nǎo zi lǐ yí piàn kòng bái
吧!我们快完了!”我吓坏了,脑子里一片空白。

jù làng hé fēng bào xiàng yì qún fēng kuáng de yě shòu xiǎng bǎ wǒ men
巨浪和风暴像一群疯狂的野兽,想把我们
de chuán sī suì dǎ làn wǒ qīn yǎn kàn jiàn fù jìn yǒu liǎng zhī tuō le máo
的船撕碎打烂。我亲眼看见附近有两只脱了锚
de chuán bèi hǎi làng tuō zǒu tūn shì le
的船,被海浪拖走,吞噬了。

bāng wǎn qíng kuàng yuè fā wēi jí wèi le bì miǎn chuán bei làng dǎ
傍晚,情况越发危急。为了避免船被浪打
fān shuǐ shǒu men kǎn diào le qián wéi hé zhǔ wéi zhǐ shèng xià guāng tū tū
翻,水手们砍掉了前桅和主桅,只剩下光秃秃



de jiǎ bǎn xiǎn rán wéi le bǎo mìng dà jiā yǐ jīng bù gù yí qiè le
的甲板。显然，为了保命，大家已经不顾一切了。

kě shì sǐ shén hái shì bù kěn fàng guo wǒ men yǒu rén lái bào gào
可是死神还是不肯放过我们。有人来报告：

chuán jìn shuǐ le
“船进水了！”

tīng dào zhè ge xiāo xī wǒ de xīn chén le xià qù shēn zi bù yóu
听到这个消息，我的心沉了下去，身子不由
zì zhǔ de tān ruǎn zài dì bǎn shàng yǒu rén pāi xǐng wǒ shuō nǐ gàn bu
自主地瘫软在地板上。有人拍醒我说：“你干不
liǎo bié de chōu shuǐ zǒng xíng ba wǒ jí máng pá qǐ lái jiā rù dào
了别的，抽水总行吧。”我急忙爬起来，加入到
chōu shuǐ de háng liè dà jiā dōu zài pīn mìng de gān zhe kě chuán lǐ de
抽水的行列。大家都在拼命地干着，可船里的
shuǐ hái zài bù duàn shàng zhǎng chuán jiù kuài chén le
水还在不断上涨，船就快沉了。

chuán zhǎng bù tíng de fàng qiāng fā chū qiú jiù xìn hào
船长不停地放枪，发出求救信号。

wǒ men de yùn qì hái méi yǒu huài dào jiā fù jìn de yì sōu chuán
我们的运气还没有坏到家，附近的一艘船
mào xiǎn pài le zhī xiǎo tíng lái jiù wǒ men
冒险派了只小艇来救我们。

xiǎo tíng shàng de rén pīn mìng huà jiǎng dàn shǐ zhōng wú fǎ kào jìn wǒ
小艇上的人拼命划桨，但始终无法靠近我
men de chuán wǒ men rēng xià yì tiáo shéng zi ràng xiǎo tíng shàng de rén zhuā
们的船。我们扔下一条绳子，让小艇上的人抓
zhù tā hǎo bù róng yì cái ràng xiǎo tíng kào shàng chuán wěi dà jiā dōu shàng
住它，好不容易才让小艇靠上船尾。大家都上
le xiǎo tíng
了小艇。



dàn shì wǒ men wú lùn rú hé dōu bù néng kào jìn tā men de dà
但是,我们无论如何都不能靠近他们的大
chuán zuì hòu dà jiā jué dìng ràng xiǎo tǐng suí làng piāo liú
船。最后,大家决定让小艇随浪漂流。

wǒ men dēng shàng xiǎo tǐng hái bú dào 15 fēn zhōng zì jǐ de dà
我们登上小艇还不到15分钟,自己的大
chuán jiù chén mò le xiǎo tǐng jīng guò màn cháng de piāo liú dào dá le wén
船就沉没了。小艇经过漫长的漂流,到达了文
tè dùn nà lǐ de hǎi àn xiàng xī āo jìn qù zhē zhù le hǎi fēng wǒ
特顿。那里的海岸向西凹进去,遮住了海风,我
men cái bǎ xiǎo tǐng yáo jìn le hǎi wān quán tǐ shàng le àn
们才把小艇摇进了海湾,全体上了岸。

dāng dì de guān yuán shāng rén hé chuán zhǔ yǒu hǎo de jiē dài le
当地的官员、商人和船主友好地接待了
wǒ men hái gěi le wǒ men chōng zú de lù fèi
我们,还给了我们充足的路费。

jiǎ rú wǒ dāng shí mí tú zhī fǎn huí dào jiā zhōng kěn dìng huì guò
假如我当时迷途知返,回到家中,肯定会过
shàng ān yì de shēng huó dàn shì míng míng zhī zhōng yǒu yī zhǒng shén mì de
上安逸的生活。但是冥冥之中有一种神秘的
lì liang zhào huàn zhe wǒ ràng wǒ jì xù qù mào xiǎn suī rán wǒ yě céng
力量召唤着我,让我继续去冒险。虽然我也曾
lěng jìng de gào jiè zì jǐ gāi huí tóu le dàn shén mì de tiān yì què bǎ
冷静地告诫自己该回头了,但神秘的天意却把
wǒ zài cì sòng shàng le jué lù
我再次送上了绝路。

wǒ dāng chū de huǒ bàn nà ge chuán zhǎng de ér zǐ xiàn zài dào
我当初的伙伴,那个船长的儿子,现在倒
méi wǒ nà me yǒng wǎng zhí qián le tā jué dìng huí jiā qù cóng cǐ yuǎn
没我那么勇往直前了。他决定回家去,从此远



lí dà hǎi lín xíng qián tā bǎ wǒ jiè shào gěi tā de fù qīn
离大海。临行前，他把我介绍给他的父亲。

chuán zhǎng yòng guān qiè de kǒu wěn wèn wǒ nián qīng rén nǐ dào
船长用关切的口吻问我：“年轻人，你到
dǐ wèi shén me fēi yào chū hǎi bù kě ne
底为什么非要出海不可呢？”

wǒ bǎ zì jǐ cóng xiǎo de yuàn wàng hé zhè cì sī zì lí jiā chū
我把自己从小的愿望和这次私自离家出
zǒu de jīng guò gào su le tā
走的经过告诉了他。

tīng wǒ shuō wán hòu chuán zhǎng jìng rán bó rán dà nù nǐ zhè ge
听我说完后，船长竟然勃然大怒：“你这个
dǎo mei dàn zǎo zhī dào wǒ jiù bù ràng nǐ shàng chuán le yǐ hòu nǐ jiù
倒霉蛋！早知道我就不让你上船了！以后你就
shì fù yīng bāng wǒ yě bù huì ràng nǐ shàng chuán
是付1000英镑，我也不会让你上船！”

hòu lái tā yòu yán sù de quàn wǒ huí dào fù qīn shēn biān tā
后来，他又严肃地劝我回到父亲身边。他
shuō zhè shì zài hé lǎo tiān zuò duì bú huì yǒu hǎo jié guǒ de
说，这是在和老天作对，不会有好结果的。

rú guǒ wǒ dāng shí tīng cóng chuán zhǎng de quàn gào yě wèi shí bù
如果我当时听从船长的劝告，也为时不
wǎn kě shì wǒ xiàng shì guǐ mí xīn qiào yī bān jiù shì bù kěn huí tóu
晚，可是我像是鬼迷心窍一般，就是不肯回头。



zāo yù hǎi dào
遭遇海盜



hé chuánzhǎng fēn shǒu hòu wǒ jiù dào le lún dūn
和船长分手后，我就到了伦敦。

wǒ yě céng xiǎng dào guo huí jiā kě shì xiàng zhè yàng huī liū liū de
我也曾想到过回家，可是像这样灰溜溜地
huí qu shí zài shì xiū yú jiàn fù mǔ hé péng you gèng pà zāo dào lín jū
回去，实在是羞于见父母和朋友，更怕遭到邻居
men de chǐ xiào yú shì wǒ jiù dǎ xiāo le huí jiā de niàn tóu
们的耻笑，于是我就打消了回家的念头。

nián qīng rén de luó jī zǒng shì hěn qí guài tā men bù yì fàn cuò
年轻人的逻辑总是很奇怪，他们不以犯错



wéi chǐ fǎn ér yǐ gǎi zhèng cuò wù wéi chǐ

为耻,反而以改正错误为耻。

jiù zài wǒ duì qián tú gǎn dào mí máng de shí hou wǒ yù dào le

就在我对前途感到迷茫的时候,我遇到了

yí ge hǎo xīn rén tā shì yí wèi dào guo jǐ nèi yà de chuán zhǔ dāng tā

一个好心人。他是一位到过几内亚的船主,当他

zhī dào wǒ xiǎng chū qu chuǎngdàng shì jiè shí zhǔ dòng tí chū miǎn fèi dài

知道我想出去闯荡世界时,主动提出免费带

wǒ qián wǎng jǐ nèi yà tā hái jiāo wǒ rú hé zhì bàn yì xiē huò wù dài

我前往几内亚。他还教我如何置办一些货物带

shàng chuán zhè yàng jiù kě yǐ zài zhè tàng háng xíng zhōng zhuàn xiē qián

上船,这样就可以在这趟航行中赚些钱。

zhè shì wǒ mèng mèi yǐ qiú de hǎo shì yú shì wǒ háo bù yóu yù

这是我梦寐以求的好事,于是,我毫不犹豫地

de jiē shòu le tā de yāo qǐng hái yòng 40 yīng bàng mǎi xià yì xiē wán jù

地接受了他的邀请,还用40英镑买下一些玩具

hé líng suì huò wù dài dào le chuán shàng zuì hòu wǒ cóng jǐ nèi yà dài

和零碎货物,带到了船上。最后,我从几内亚带

huí wǔ bàng líng jiǔ àng sī jīn shā huí lún dūn hòu huàn chéng le

回五磅零九盎司金沙,回伦敦后换成了300

yīng bàng

英镑。

kě yǐ shuō nà shì wǒ yì shēng zhōng wéi yí cì chéng gōng de

可以说,那是我一生中唯一一次成功的

háng hái nà wèi zhèng zhí de chuán zhǔ hái rè qíng de jiāo wǒ háng hǎi zhī shi

航海。那位正直的船主还热情地教我航海知识

hé jì shù shǐ wǒ chéng le yí ge hé gé de chuán yuán

和技术,使我成了一个合格的船员。

zhè cì de chéng gōng ràng wǒ duì háng hǎi xìn xīn bèi zēng què zuì

这次的成 功让我对航海信心倍增,却最